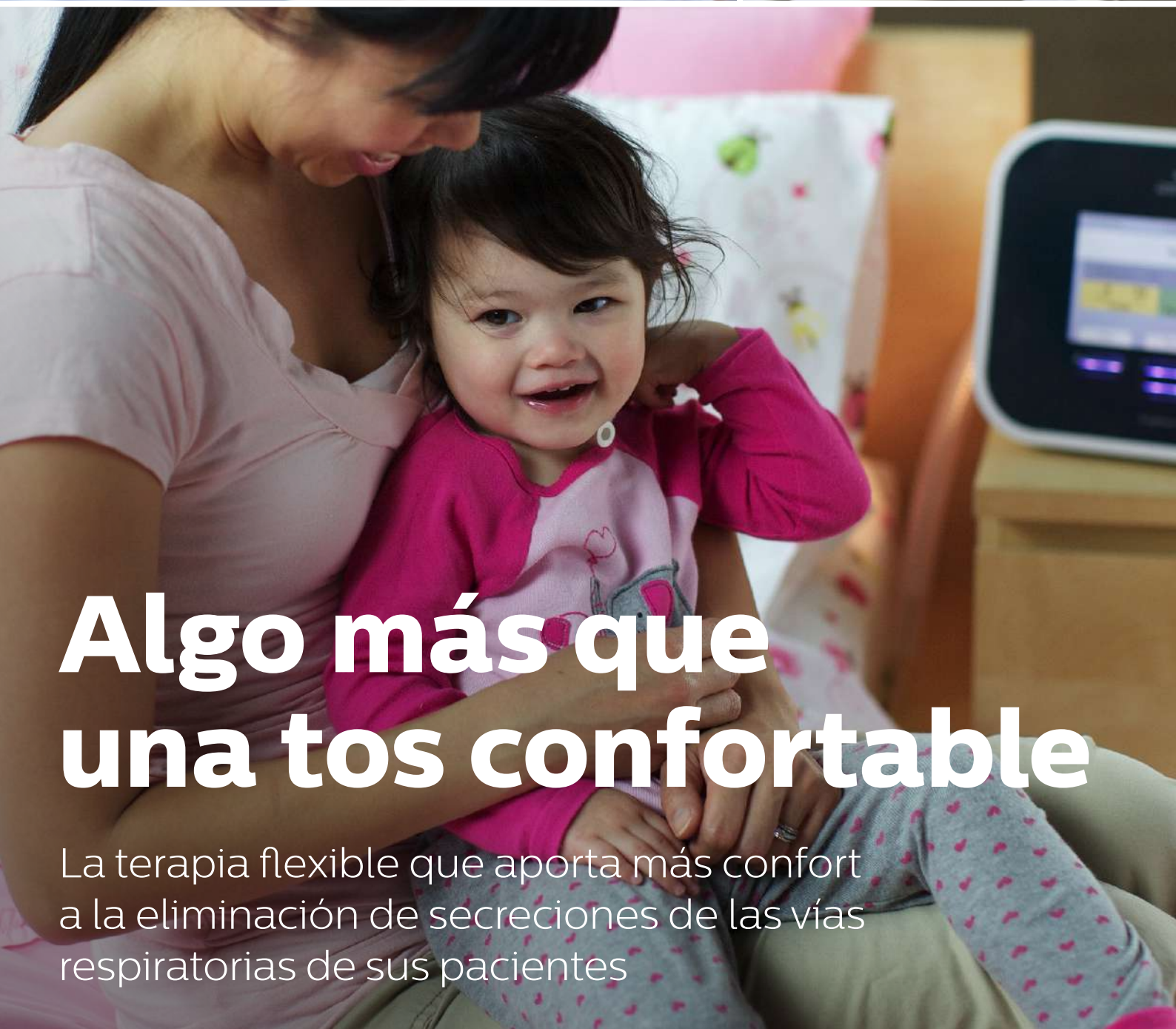


**PHILIPS**  
RESPIRONICS

*CoughAssist E70*



# Algo más que una tos comfortable

La terapia flexible que aporta más confort  
a la eliminación de secreciones de las vías  
respiratorias de sus pacientes



## Flexible y personalizable para el desprendimiento y eliminación de secreciones

Una tos efectiva es esencial para mantener libres las vías respiratorias.

Es fundamental que las vías respiratorias estén libres para tener garantizados una buena ventilación y un buen ratio ventilación/perfusión.

Para aquellas personas que no pueden toser o eliminar eficazmente las secreciones, se suele utilizar la aspiración profunda para aclarar las vías respiratorias. Desafortunadamente, los métodos de succión invasiva pueden ser incómodos para el paciente y han sido asociados a complicaciones como hipoxia, daño de los tejidos e infección.<sup>1</sup>

CoughAssist E70 proporciona una alternativa no invasiva y efectiva, aunque increíblemente suave, de eliminación de secreciones, para su utilización en hospitales y en domicilio. Aclara las vías respiratorias durante períodos de tiempo más largos que la aspiración de la tráquea y con menos complicaciones.<sup>2</sup>

Cada vez son más las sociedades científicas que recomiendan expresamente el uso de técnicas de insuflación-exuflación para las terapias de eliminación de secreciones de las vías respiratorias.<sup>3,4,5</sup>



### Funciones mejoradas

Como resultado directo de la información y experiencia que ha aportado nuestra red mundial de terapeutas, el CoughAssist E70 ahora integra varias funciones nuevas, entre ellas:

- **Modo Auto avanzado**
- **Función Anulación manual**

# CoughAssist E70: terapia de eliminación de secreciones de las vías respiratorias para satisfacer las necesidades de sus pacientes

## Manejo y comodidad excepcionales

- Una interfaz de color intuitiva facilita la evaluación del tratamiento y la configuración precisa del dispositivo para mejorar la eficacia y la comodidad de la terapia.
- Ya sea conectado a una fuente de CA o mediante batería, CoughAssist E70 es una auténtica solución portátil que ofrece a los pacientes mayor libertad y apoyo.
- La batería extraíble permite administrar un día de terapia.<sup>6</sup>
- La batería opcional de CoughAssist E70 es compatible con los ventiladores de la serie Trilogy y BiPAP A40.

## Flexibilidad en la administración de la terapia

- Tres modos de terapia personalizables que se adaptan a las diferentes condiciones del paciente, ya sea para uso domiciliario u hospitalario.
- Además de los modos Manual y Automático, el modo Auto avanzado amplía las opciones de terapia de eliminación de secreciones de las vías respiratorias.
- La función control manual permite al terapeuta pasar rápidamente de la terapia automática a la manual cuando se produzcan situaciones clínicas imprevistas.
- El pedal permite a la persona que atiende al paciente administrar la terapia, y simultáneamente aplicar presión sobre el pecho de este y sujetar la interfaz.



Se ha demostrado clínicamente que la terapia que ofrece el CoughAssist aumenta el pico de flujo de tos espiratorio y reduce las infecciones respiratorias recurrentes.<sup>7,8</sup>



## Características y tecnología

### Algoritmo Cough-Trak

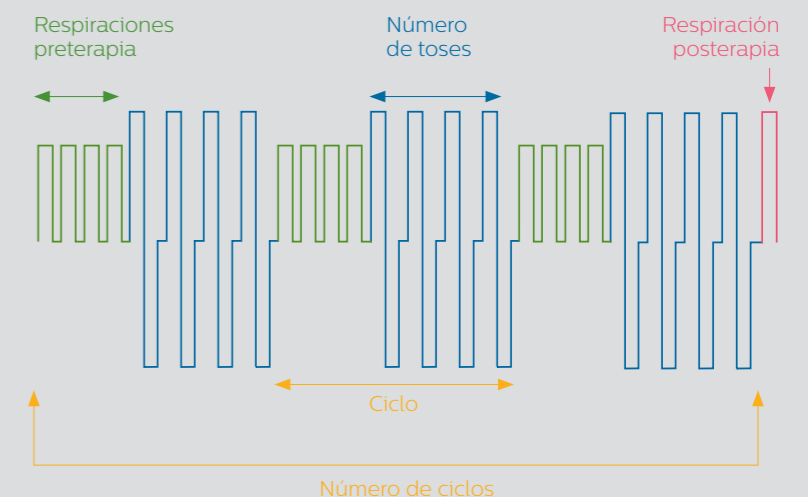
El algoritmo Cough-Trak ayuda a la titulación y la sincronización del paciente al permitir que este active la terapia, lo que facilita la comodidad y el cumplimiento.

### Oscilación

CoughAssist E70 desprende y moviliza las secreciones mediante vibración oscilatoria de alta frecuencia que genera mientras aplica la terapia convencional de insuflación/exuflación. El ajuste de los niveles de oscilación mejoran la movilización y aumentan los beneficios de la terapia.

### Modo Auto avanzado

El modo Auto avanzado permite al terapeuta establecer varias insufalaciones (respiraciones preterapia) antes de administrar la terapia para la tos; este patrón de terapia se puede repetir un máximo de 10 veces. El terapeuta también tiene la opción de poner fin a la secuencia con una insufalación; para ello debe activar el ajuste 'Respiración postterapia'. El modo automático avanzado puede ayudar a mejorar el reclutamiento como parte de la terapia de eliminación de secreciones de la vía aérea y es adecuado para usar con todos los tipos de pacientes con CoughAssist E70.





## Gestión de datos



Las herramientas de gestión de datos ayudan a valorar la eficacia o la evolución de la enfermedad y adaptar la configuración según se requiera.

Al final de cada ciclo de tos, la pantalla a color integrada muestra datos de la terapia en tiempo real, entre ellos:

- Monitorización del Volumen de insuflación, que ayuda a determinar la presión inspiratoria adecuada y necesaria para producir una inspiración profunda.
- Monitorización del pico de flujo de tos, que permite el ajuste de la presión de espiración necesaria para producir una tos efectiva
- SpO<sub>2</sub> y la monitorización de la frecuencia de reposo, que proporciona información al instante sobre la eficacia de la terapia.

La tarjeta SD extraíble registra los datos de la terapia en detalle para llevar un seguimiento más amplio mediante el software DirectView.

## Especificaciones

	Modo Manual	Modo automático	Modo Auto avanzado*
Ajuste preestablecido		1, 2, 3	
Cough-Trak	N/D	DESACTIVADA/ACTIVADA	DESACTIVADA/ACTIVADA
Respiraciones preterapia	N/D	N/D	DESACTIVADA, 1 a 10
Presión preterapia	N/D	N/D	0 a +70 cmH <sub>2</sub> O, en incrementos de 1 cmH <sub>2</sub> O
Flujo preterapia	N/D	N/D	Bajo/Medio/Alto
Tiempo preterapia	N/D	N/D	0 a 5 s, en incrementos de 0,1 s
Pausa preterapia	N/D	N/D	0 a 5 s, en incrementos de 0,1 s <i>Solo si Cough-Trak está apagado</i>
Número de toses	N/D	N/D	1 a 15
Presión de inspiración		0 a 70 cmH <sub>2</sub> O, en incrementos de 1 cmH <sub>2</sub> O	
Flujo de inspiración		Bajo/Medio/Alto	
Tiempo de inspiración	N/D	0 a 5 s, en incrementos de 0,1 s	
Presión de espiración		0 a -70 cmH <sub>2</sub> O, en incrementos de 1 cmH <sub>2</sub> O	
Tiempo de espiración	N/D	0 a 5 s, en incrementos de 0,1 s	
Tiempo de pausa	N/D	0 a 5 s, en incrementos de 0,1 s <i>Solo si Cough-Trak está DESACTIVADO</i>	
Oscilación		DESACTIVADA/Inhalar/Espirar/Ambos	
Frecuencia	1 a 20 Hz, en incrementos de 1 Hz. <i>Solo disponible si la opción de Oscilación está activada.</i>		
Amplitud	1 a 10 cmH <sub>2</sub> O, en incrementos de 1 cmH <sub>2</sub> O. <i>Solo disponible si la opción de Oscilación está activada.</i>		
Número de ciclos	N/D	N/D	1 a 10
Respiración postterapia	N/D	N/D	ACTIVADA/DESACTIVADA
Fuente de voltaje de CA	100 a 240 VCA, 50/60 Hz		
Fuente de alimentación de CC	12 VCC		
Dimensiones (cm)	23,1 de alto x 29,2 de ancho x 19 de profundidad		
Peso	3,8 kg (4,3 kg con la batería)		

\* Solo con el firmware 1.09 y posteriores

## Información sobre pedidos

Aparato (números de ref.)	Internacional	Brasil	China	Japón
<b>CoughAssist E70</b> Incluye el aparato, la tarjeta SD, el circuito del paciente grande de 1,8 m de largo, bolsa de transporte, cable de electricidad CA, filtro de aire y enganche de circuito. Batería opcional.	1098159	1098161	1098162	1098163
<b>Accesorios</b>	<b>Nº de ref.</b>	<b>Equipo del circuito del paciente</b>	<b>Nº de ref.</b>	
Cable de interfaz de oximetría	1098718		<b>Tubo de 1,8 m</b>	<b>Tubo de 2,7 m</b>
Pedal de pie	1059017	Circuito del paciente para bebés**	1090830	1098403
Soporte con ruedas	1098655	Circuito del paciente para niños pequeños**	1090831	1098404
Enganche del circuito	1099035	Circuito del paciente pequeño**	1090832	1098405
Bolsa de transporte	1098884	Circuito del paciente mediano**	1090833	1098407
Depósito de agua	1098720	Circuito del paciente grande**	1090834	1098408
Batería desmontable	1043570	Circuito del paciente para traqueotomía***	1090835	1098409
		Boquilla para el circuito del paciente***	1090836	1098410

\*\* Contiene mascarilla, tubos, adaptador de mascarilla y filtro antibacteriano

\*\*\* Contiene interfaz (boquilla o adaptador de tráquea), tubos y filtro antibacteriano

## Referencias:

1. Invasive suction linked to complications such as hypoxia, tissue damage and infection. *AARC Clinical Practice Guideline. Endotracheal suctioning of mechanically ventilated adults and children with artificial airways. Respiratory Care 1993;38(5)500-504*
2. CoughAssist therapy keeping airways clear longer than trached suction and with fewer complications. *Sancho J, Servera E, Vergara P, Marin J. Mechanical in-exsufflation vs tracheal suctioning via tracheostomy tubes for patients with amyotrophic lateral sclerosis: a pilot study. Am J Phys Med Rehabil 2003;82(10)750-753*
3. Guidelines for Respiratory Management of Children with Neuromuscular Weakness, British Thoracic Society. *Thorax July 2012 67: i1-i40.*
4. Home Mechanical Ventilation, A Canadian Thoracic Society Clinical Practice Guideline. *Can Respir J Vol 18 No 4 July/August 2011*
5. AARC Clinical Practice Guideline: Effectiveness of Non Pharmacologic Airway Clearance Therapies in Hospitalized Patients. *Respiratory Care Journal, Dec 2013, Vol 58 N°12*
6. Se considera que 1 día de terapia corresponde a aplicar un tratamiento tipo 4 veces. A typical treatment being 4 to 6 sequences of 4 to 6 cough cycles at +/-40cmH<sub>2</sub>O
7. CoughAssist therapy clinically proven to increase Peak Cough Flows. *Chatwin M, Ross E, Hart N, Nickol AH, Polkey MI, Simmonds AK. Cough Augmentation with Mechanical Insufflation/Exsufflation in Patients with Neuromuscular Weakness. Eur Respir J: March 2003; 21(3):502-508*
8. CoughAssist therapy proven to reduce recurrent respiratory infections. *Alice C. Tzeng and John R. Bach. Prevention of Pulmonary Morbidity or Patients with Neuromuscular Disease. Chest 2000;118:1390-1396. DOI 10. 1378/Chest 118.5.1390*



No todos los productos están disponibles en todos los países. Verifique la disponibilidad con su representante local de Philips Respironics.

© 2018 Koninklijke Philips N.V. Todos los derechos reservados. Las especificaciones podrán modificarse sin previo aviso.

JC 5/3/18 PN764012  
1010 Murry Ridge Lane,  
Murrysville, PA 15668 EE. UU.  
+1-724-387-4000  
[www.philips.com/respironics](http://www.philips.com/respironics)